

CORREO DEL VALLE

Lo que nos *une* en La Palma

OFERTAS COMERCIALES Y PARTICULARES

EDICIÓN QUINCENAL 23 de FEBRERO de 2023

nº 78

DESDE 1994 - TIRADA: 8.000 - APARTADO DE CORREOS 156 - 38750 EL PASO - ISLA DE LA PALMA - CANARIAS - 922 40 15 15 - WWW.CORREODELVALLE.COM



TIJARAFE - 89.000 €

BAUGRUNDSTÜCK FÜR FERIE-VILLA
TERRENO PARA USO TURÍSTICO

www.islasinmobilien.com

plaza
Inmobiliaria.de

C/ Caballos Fufos, 20
Tazacorte

664 84 17 89

669 11 81 29

642 31 05 98

www.plaza-inmobiliaria.de

Te ayudamos a vender tu casa



«ENTREVISTA»

con

JAVIER SALINERO MARTÍN

Directivo de «Tierra Bonita»

Juego de
DRONES



Ramón Araújo

NUESTRA TIERRA

Nuestros escritos
en piedra



Julia Moranz

Potaje de berros

Exposición | Ausstellung
4.+5.3.2023, 11-14 & 16-20 h
Vernissage 3.3.2023, 18:00 h



Jozef
Sedmák



GALERÍA
Avenida
[17]

El lugar de las Bellas Artes | Ort der schönen Künste

C/Ángel, 8 · Villa de Tazacorte
Tel. +34 - 654 835 790



B R O K E R

922 94 16 10

info@c1broker.es

www.C1Broker.es

Avda. Venezuela, nº1
Los Llanos de Aridane

Su Correduría de Seguros, ahora en Los Llanos
Ihr deutscher Versicherungsmakler
auf La Palma



DKV
SEGUROS MÉDICOS

Allianz

ZURICH

MAPFRE

**Liberty
Seguros**

helvetia

asisa

AXA

**REALE
SEGUROS**

Mutua Tinerfeña
SEGUROS

C1 Broker® es marca comercial de Wiseg Mediación de Seguros SL.
Correduría de Seguros, Clave DGSP J-3790



■ NO CREO QUE ESTA ANÉCDOTA

sea de buen gusto, o de buen busto, como decía aquella señora, pero un amigo me contó que, haciendo el camino de la costa, le dio un apretón y fue a obrar detrás de una de las pocas tunderas que van quedando, sintiéndose a gusto en la intimidad que tal menester requiere, cuando vió encima de su cabeza un dron. Mi amigo, cabreadísimo por tal vulneración ética, le lanzó un pedrusco pero ya era demasiado tarde. Cada mañana en youtube me ofrecen docenas de vídeos filmados con drones, una plaga sólo comparable al rabo de gato.

Ahora veo que como alternativa a la tradicional pirotecnia nos ofrecen espectáculos de drones con el cuento de que son silenciosos, que bien, los sufridos ciudadanos sufren todo tipo de agresiones acústicas día y noche pero mira tú por donde nuestras fiestas tienen que ser silenciosas como esos globos chinos que sobrevuelan los Estados Unidos. No sé ustedes, pero un servidor creo que va a morir de una sobredosis de contradicciones. Siento que el cielo va poco a poco poblándose de esos depredadores mecánicos de nuestra intimidad, de esos ojos a través de los cuales el Gran Hermano nos observa y nos empequeñece, ignorando que la intimidad es un componente esencial del ser humano. En fin.

Ramón Araujo

redactado el 14 de febrero

DIRECTORIO

CONTACTAR

Teléfono 922 40 15 15
Lunes a viernes, 10-14 h
info@corredelvalle.com

OFICINA VIRTUAL

www.corredelvalle.com

IMPRESIÓN

AGA Print, S.A.
Gran Canaria



Dep.legal TF 675-2019
CORREO DEL VALLE



ATENCIÓN AL CONSUMIDOR
Santa Cruz: 922 42 65 39/40 omic@santacruzdelapalma.es
Los Llanos: 922 40 20 34 omic@aridane.org
Centralita canaria:
www.gobiernodecanarias.org/ceic/consumo/

CABILDO INSULAR

Centralita 922 42 31 00

AYUNTAMIENTOS

Barlovento 922 18 60 02
Breña Alta 922 43 70 09
Breña Baja 922 43 59 55
El Paso 922 48 54 00
Fuencaliente 922 44 40 03
Garafía 922 40 00 29
Los Llanos 922 46 01 11
Los Sauces 922 45 02 03
Mazo 922 44 00 03
Puntagorda 922 49 30 77
Puntallana 922 43 00 00
Santa Cruz de La Palma 922 42 65 00
Tazacorte 922 48 08 03
Tijarafe 922 49 00 03

REGISTROS

... Propiedad (S/C) 922 41 20 48
... Catastro (S/C) 922 42 65 34

POLICÍA LOCAL

Barlovento 609 82 72 44
Breña Alta 922 43 72 25
Breña Baja 922 43 59 56
El Paso 922 48 50 02
Fuencaliente 922 44 40 03
Garafía 922 40 06 00
Los Llanos 922 40 20 41
Los Sauces 607 28 74 93

Mazo 922 42 82 83
Puntagorda 922 49 30 77
Puntallana 699 94 64 75
Santa Cruz de La Palma 922 41 11 50
Tazacorte 922 48 08 02
Tijarafe 626 49 34 84
Policía Nacional 922 41 40 43
D.N.I. 922 41 05 71
N.I.E. (extranjeros) 922 41 05 68

GUARDIA CIVIL

El Paso 922 49 74 48
Los Llanos 922 46 09 90
Los Sauces 922 45 01 31
Santa Cruz de La Palma 922 42 53 60
Tijarafe 922 49 11 44
Tráfico (DGT) 922 41 76 88

JUZGADOS

Santa Cruz de La Palma 922 41 19 28
Los Llanos 922 46 09 21

CENTROS DE SALUD

Hospital General Insular 922 18 50 00
Barlovento 922 47 94 84
Breña Alta 822 17 10 93
Breña Baja 822 17 10 00
El Paso 922 47 94 93
Fuencaliente 922 92 21 74
Garafía 922 47 94 74
Los Llanos 922 59 24 00
Los Sauces 922 92 34 56

Mazo 922 17 10 21
Puntagorda 822 17 13 80
Puntallana 922 43 01 27
Santa Cruz de La Palma 922 47 94 44
Tazacorte 922 92 34 77
Tijarafe 922 59 23 67
Cruz Roja (centralita) 922 46 10 00
Alcohólicos anónimos 922 20 46 63

COMPAÑÍAS AÉREAS

Binter Canarias 902 39 13 92
Canaryfly 902 80 80 65
Iberia 901 11 15 00
Vueling 902 80 80 05

COMPAÑÍAS MARÍTIMAS

Fred. Olsen 902 10 01 07
Trasmediterranea 902 45 46 45
Arimas 902 45 65 00, 922 41 14 45

GUAGUAS

Santa Cruz de La Palma 922 41 19 24
Los Llanos 922 46 02 41

Urgencias (Notruf)

112

auch in deutscher Sprache
Internacional local Urgency Call

Toda la información sin garantía.

2 ← → 3

No garantizamos la exactitud de los datos indicados por los anunciantes.

Für die Richtigkeit der Inhalte und der Kontaktdaten übernehmen wir keine Gewähr.

VENTAS

Deshidratador solar
seca fácilmente tus frutas y verduras. www.dryfoot.solar. 685 02 50 54

Máquina de gimnasio profesional
Multi-estación, banco regulable, Multipower, etc. 616 46 69 24

Cuerno molido + hueso molido
Abono orgánico que vitaliza y mejora la tierra, que no se pierde por el riego o la lluvia, y que garantiza un notable y sano aumento de producción en frutales y verduras. En las plantas ornamentales intensifica el color y la floración. Tlf. 639 49 48 48, eMail: monika.sauter@hotmail.com

Se vende grúa para el traslado
de enfermos, 1 mes de uso. Precio a convenir. Tlf. 678 34 80 81

E-Bike Victoria Le Mans
gris-negro, cuadro de diamante (hombres) 54 cm, transmisión Bosch classic 2015, batería nueva (recibo 2021, máx. 15 cargas completas). 700 €. WAp 673 970 501

MOTOR

Lancha/casa flotante, 9 m.
ITV 2027, 2 motores int. Volvo Penta Diesel. Año 97, atraque en Tazacorte pagado hasta mayo. Con licencia para 10 personas. Muchos accesorios. 29.750 €. 619 97 22 97

ML 400 CDI negro, año 2006
190.000 km, 7.400 € negociable. Tlf. 619 97 22 97

Ford A Sedan, año 1928
impecable. Para consultar precio, llama al tlf. 676 24 17 07

Busco scooter pequeño y ligero
con acceso libre y estribo, hasta 125 cc. (Se agradece ayuda para la matriculación). Ofertas por favor sólo por correo electrónico y con foto a juttasobisch@gmail.com

Volkswagen Escarabajo 1965
en perfecto estado, precio a consultar en el tlf. 676 24 17 07

TRABAJO

Se hacen trabajos de piedra
de todo tipo. 620 18 32 26

Jardinero ecológico poda sus
árboles, profesional y eficaz. Email: sonne2302@icloud.com

¡Reparamos lo irreparable!
Móviles, TV, Consolas, Thermomix, placas electrónicas, PC (Windows, iOS, esp. en Apple y otras). Electrónica en gral. Garantía. "Ricky-One" 605 460 499, 922 434 200. B. Baja, Ctra. San Antonio 264/2

ENDESA / UNELCO
Averías 900 85 58 85
Atención Cliente 800 76 09 09
Atención Cliente (TUR) 800 76 03 33

OFICINA DE EMPLEO

Centralita 901 11 99 99
Num. local 922 99 05 98

CONSULADOS

Alemania (La Palma) 922 42 06 89
Alemania (TF) 922 24 88 20
Austria (Madrid) 91 556 53 15
Bélgica (TF) 922 24 11 93
Bolivia (GC) 910 42 93 24
Colombia (GC) 928 33 09 49
Cuba (GC) 928 24 46 42 ext. 3002
Francia (Madrid) 91 700 78 00
Gran Bretaña (TF) 922 28 68 63
Italia (TF) 922 29 97 68
Países Bajos (TF) 922 27 17 21
Suiza (Madrid) 91 436 39 60
Venezuela (TF) 922 29 03 81

OFICINAS DE TURISMO

El Paso 922 48 57 33
Los Cancajos 922 18 13 54
Los Llanos 922 40 25 83
S/C Palma 922 69 41 51
Tazacorte 922 48 01 51
Puntagorda 922 49 30 77 ext. 8
Garafía 922 40 05 07, 922 40 00 92

ANUNCIOS CLASIFICADOS KLEINANZEIGEN

Se hacen trabajos de construcción y reformas. 628 02 11 11

Busco trabajo para cuidar
a pers. mayores. 642 15 63 44

VARIOS

2 de marzo: La Luna Música Live
Música de cantautor: Clara (voz, guitarra) y Xavi Roca (percusión). 20.00 h. Tlf. 922 40 19 13

Deep Tissue Massage Expert
combining Shiyatsu, Tuina, Thai for the best results. New in LP west from Los Llanos to Garafía. +info/appoint. +34 697346916 SMS/WA/Telegram

La idea para un regalo:
Un vale para un masaje tailandés. www.thaimassage-lapalma.com WhatsApp 653 040 973

9 de marzo: La Luna Música Live
Jazz y más: Markus Friedrichsen (Saxo), Cana Marchena (guitarra, voz), Xavi Roca (percusión), versiones con estilo. 20.00 h. Tlf. 922 40 19 13

Construyo tu invernadero
según tus necesidades, construcción de madera con lámina resistente a los rayos UV. Email: sonne2302@icloud.com

www.lapalma-massage.com
Masajes corporales, Reflexología facial Dien Chan, Masaje Indian Head, Técnica Metamórfica. Visitas a domicilio. 686 44 97 57

Paseos en caballo guiados
para jinetes con exp. Clases de equitación principiantes. 636 877039

Alta magia negra y vudú
Ismael, experto en unión de parejas, limpieza de casas y negocios. 676 753 913

DEMANDAS

Pareja alemana jubilada busca
casa/casita con jardín, tranquila y aislada, para alquilar a largo plazo o compra. Estamos en la isla hasta fin de febrero 2023. WAP: +49 176 51597409

CON 1 ANUNCIO LLEGAS A
8.000 LECTORES
¡HAZ LA PRUEBA!
1 Anuncio = 8.000 Leser

¡Buscamos nuestro hogar!
Entre Tijarafe y Todoque: Casa, jardín, vista al mar, altitud máx. 500 m, +/-400.000 €. +49 177 666 45 18 o markus@hungerkamp.de

Se busca apartamento p. alqu.
para una mujer, sola, en Breña Alta, Breña Baja o St. Cruz. Tlf./WhatsApp. 0049 176 50386569

Nosotros (56, 68) buscamos
en Tazacorte Puerto o Pueblo en apartamento/piso para alqu. desde nov. 23 hasta marzo 24, 1-2 dormitorios, balcón/terraza, Wlan, zona tranquila. Whatsapp 0049 151 29115185

Compro acción de agua de:
Laja Azul, Manantial del Sur, El Pino, La Plata, El Primar, Fuede de Cajero. Tlf. 600 68 19 92, e-mail: rama.wallwitz@gmail.com

GESUCHE

Haus/Häuschen mit Garten
ruhig, freistehend, zur Langzeitmiete oder Kauf von deutschem Rentnerpaar gesucht. Wir sind bis Ende Februar 23 hier. WhatsApp +49 176 51597409

Wir suchen unser 2. Zuhause!
Zw. Tijarafe u. Todoque: Haus, Garten, Meerblick, max. Höhe 500 m, +/-400.000 €. +49 177 666 45 18 oder markus@hungerkamp.de

Frau, allein, sucht Wohnung
zu mieten in Breña Alta, Breña Baja oder Santa Cruz. Tlf./WhatsApp. 0049 176 50386569

Wir (56, 68) suchen
in/um Tazacorte Puerto oder Pueblo von Nov 23 bis März 24 ein Appartement/Wohnung 1-2 Schlafzimmer, Balkon/Terrasse, Wlan, ruhig gelegen zur Miete. WhatsApp 0049 151 29115185

ANGEBOTE

Grundstück in La Punta
zu verkaufen für Wohnbau- oder touristische Nutzung. 603 527 534

Von privat: Appartement
in Tazacorte, 85 m², 2½ Zimmer, Salon, offene Küche/Essbereich, Balkon, freier Meerblick, 2. Etage, Lift, Pool, Autostellplatz. Verkäufer möchte gegen angemessene Miete 5 Jahre im App. wohnen bleiben. Interessantes Anlageobjekt. 184.000 €. Tel. 0034 661 359099 oder 0049 173 6469754

Vermiete möbl. 3-Zimmerwhg.
mit Balkon und Dachterrasse in Los Llanos, keine Tiere, NR, 580 € + Strom. +49 178 4841196

Vermietung
Saisonal od. an Residente: Studio in Tajuya, Wohn-/Schlafzimmer, Küche, Bad, ca. 50 m² und private Terrasse mit Grillplatz und WC. Ca. 480 m.ü.M. Ruhige Lage, viel Grün und Aussicht. Möbliert. Geschlossener Parkbereich. Kürzlich renoviert. Keine Haustiere. Keine Raucher. Ich schicke Fotos. Ideal für eine Person oder ein Paar. 650€ + NK. Jfr.2021jet@gmail.com

Vermiete schöne, möbl. 3-Zi-Whg.
(59m²) in Los Barros, 550 € + Strom, keine Tiere, NR! +49-1577-5300312

ARBEIT

Gartenservice, Hausverwaltung
Poolreinigung. Tel. 693 813 913

Bauschlosser
Treppen, Tore, Geländer... Alles ist möglich! Aus Eisen und Edelstahl. Tel. 628 20 52 82

Wassertanks (auch Trinkwasser)
Reinigung (maschinell), Sanierung, Abdichtung. Dt. Qualitätsprodukte m. Herstellerzertifikat. Unverbindl. Kostenvoranschläge u. Garantie. Tel. 650 64 16 60 (deutsch)

Rund ums Bauen & Wohnen
www.construal.net, Kontakt-Mail: construal@gmx.net

PC-Service, Beratung, Schulung
Homeservice Andreas Lehmann. 622 03 43 68 (WhatsApp/Telegr.)

Ihr Handwerker für Haus & Hof
Reparatur und Installation: Elektrik, Ikea-Montage und Reparatur von Möbeln, Fenster und Türen. Fachgerecht und preiswert. Tel. 657 16 92 58

Flachdachabdichtung vom Profi
mit über 30 J. Erfahrung mit bis zu 15 Jahren Garantie. Tel. 613 149255

Biogärtner schneidet Ihre Bäume
professionell und effizient. Email: sonne2302@icloud.com

Steinarbeiten jeder Art
Tel. 620 18 32 26

Malerarbeiten aller Art
Dachbeschichtungen inkl. Sanierung von Rissen, Fassadenarbeiten, Airless-Spritztechnik und v.m., auch gern hochwertige Arbeiten. Langjährige Profi-Berufserfahrung. Ich setze auf bestmögliche Beratung und Qualität. Deutsch. Tel. 600 203 485, e-Mail: malerlapalma@gmail.com

Malerarbeiten innen/außen
mit deutschen Qualitätsprodukten: geruchslöse, lösungsmittel- u. emissionsfreie Wandfarben (allergikergeeignet) f. Innenbereiche. Rissüberbrückende, UV-beständige Fassadenfarben f. Außenbereiche. Unverb. KV. Tel. 650 64 16 60 (deutsch)

DIES & DAS

2.3. La Luna Live Music!
Span. & lateinam. Liedermacher. Clara (Gesang, Gitarre), Xavi (Percussion). 20.00 h. Tlf. 922 40 19 13

Niveauvolle Bayerin
lebenserfahren, Natur-, Musik- u. tierliebend, würde sich über männliche Bekanntschaft freuen. Depen, Hallodris und Schmarotzer sind unerwünscht! renaru@gmx.net

Jetzt im Garten: Spanisch
Unterricht mit Eva. Auch Intensiv- u. Konversationskurse gibt Spanierin mit langj. Unterrichtserf. lapalma-spanischunterricht.com Tel. 622 66 81 83 (WhatsApp)

23.2. La Luna Live Music!
Jazz y más: Markus Friedrichsen (Saxo), Cana Marchena (Gitarre, Gesang), Xavi Roca (Percussion). Versionen mit Stil 20 h. Tlf. 922 40 19 13

Spanisch lernen nach Maß
Privater Einzelunterricht in Los Llanos. Tel/WhatsApp 699 180 344

Biete Rücklademöglichkeit
April 2023 nach DE-Süd für 1,50 €/kg, Versand in DE möglich. Tel. 0049 162 605 9556 (WhatsApp)

Die Geschenkkidee!
Ein Gutschein für eine Thaimassage. Info: WAp 653 040 973 www.thaimassage-lapalma.com

Geführte Ausritte für Reiter
mit Vorkenntnissen und Reitstunden für Anfänger. Tel. 636 87 70 39

Fitness für Frauen & Männer
auch Einzeltrainings in Los Llanos und Puntagorda. Tel. 822 621 006 katja@frauensport-lapalma.de

Online Canario-Spanisch lernen
Echte kanarische Mundart mit palmero-deutschem Lehrer. aufcanario.wordpress.com

DE PARTICULAR

VON
PRIVAT

www.lapalma-massage.com
Körpermassage, Dien Chan Gesichtreflexzonenmassage, Indische Kopfmassage, Metamorphische Technik. Hausbesuche. 686 44 97 57

Deutsche Frauenärztin
Dr. med. Karin Gorthner auf La Palma, Terminvereinbarungen bitte unter Tel. 639 51 52 70, www.frauenarztpraxis-teneriffa.com. Nächste Sprechstunde: Fr. 24.3.

Ich baue Ihr Gewächshaus
nach Ihren Bedürfnissen aus Holzkonstruktion mit UV-beständiger Gewächshausfolie. email: sonne2302@icloud.com

VERKAUFE

PV-Anlage/Balkonkraftwerk, neu
Ab 1.145 € inklusive kostenloser Beratung. Tel. +49 162 6059556

Vertikaler Invalidenrollstuhllift
Hubhöhe 3 m. NP 30.000 € für 8.500 €. Tel./WAp +41 79 772 83 79

E-Bike Victoria Le Mans
grau-schwarz, Diamantrahmen (Herren) Größe 54 cm, Bosch classic Antrieb 2015, neuer Akku mit Beleg 2021 (max. 15 Volladungen), 700 €. WhatsApp 673 970 501

Hornspäne + Knochenmehl
Der organische Dünger, der die hiesigen Böden belebt und verbessert, nicht durch die Bewässerung ausgespült wird und eine enorme, gesunde Ertragssteigerung im Frucht- und Gemüsegarten bringt. Bei Zierpflanzen steigert er die Farbintensität und sorgt für dunkelgrünes Blattwachstum. Tel. 676 31 73 93, E-Mail: monika.sauter@hotmail.com

Brennholz für Kamin und Ofen
Brezo u. Faya in kleinen Stücken, 70 €/m³, ab 2 m³ Lieferung gratis. Tel. 603 19 21 88

Wir verkaufen EM-Produkte
629953939, 690346349 WhatsApp

MOTOR

Motorboot/Hausboot, 9 m lang
TÜV 2027, 2 Innen-Motoren Volvo Penta Diesel. Bj. 97, Liegeplatz in Tazacorte bis Mai bezahlt. Zugelassen für 10 Personen. Viel Zubehör. 29.750 €. Tel. 619 97 22 97

ML 400 CDI schwarz, Bj. 2006
190.000 km, VB 7.400 €. 61997297

Suche kleinen, leichten Scooter
(Motorroller) mit freiem Durchstieg und Trittbrett, bis 125 cm, gern mit Hilfe bei der Anmeldung. Angebote bitte nur per email und mit Foto an juttasobisch@gmail.com

PRINCIPALES PUNTOS DE REPARTO donde te ofrecerán nuestra revista

GARAFÍA	TIJARAFE	TAZACORTE	LOS LLANOS	LOS LLANOS	LOS LLANOS	EL PASO	FUENCALIENTE	EL LLANITO	SAN PEDRO	EL PORVENIR
PUNTAGORDA	EL PINAR	SAN MIGUEL	MEDEROS	TAGOMAGO	DOS PINOS	EL PASO	FUENCALIENTE	MAZO	SAN PEDRO	LA GRAMA

TRATAMIENTO INTEGRAL DEL PIE
PODÓLOGO
Miguel Ángel Pino López
922 10 39 84 • 697 26 12 44
C.C. Tago Mago Local 54
Los Llanos de Aridane
miguelpinopod@gmail.com

JARDINERÍA
KATYFLOR
Asesoramiento personal para su jardín
Ihre Fachgärtnerei mit persönlicher Beratung
Los Pedregales (El Paso / Los Llanos)
cruce Los Tijareros / Los Llanos - 922 46 37 22 • 670 86 98 66

PELUQUERO
BLOND FOR YOU
Carlos A. Glez.
(+34) 653 087 936
Pedir cita
Tazacorte
C/ Caballos Fufos 3



JAVIER SALINERO MARTÍN

Directivo de «Tierra Bonita»



« NO VA TODO TAN BONITO COMO NOS QUIEREN HACER CREER »

¿Qué más detalles pueden o quieren compartir con los palmeros de cómo, dónde, cuándo y por qué nacieron “Tierra Bonita” y “El Valle”? ¿Hay alguna historia o “suceso catalizador” detrás?

■ Como bien explicabas anteriormente, nacemos durante la erupción. A finales de septiembre nos juntamos un grupo de amigos relacionados con el mundo del ciclismo en la isla, y acordamos iniciar un proceso de venta de maillots solidarios en toda España, para recaudar fondos para ayudar a los damnificados. Nos ponemos en contacto con Bioracer, un fabricante de prestigio, e iniciamos la venta moviéndolo en foros y redes sociales de ciclismo de todo el país. Nuestra sorpresa viene cuando empezamos a ver la masiva respuesta solidaria de todo el mundillo ciclista, ya que veíamos como un objetivo fantástico conseguir vender unos 400... y vendimos más de 4.000. Cada maillot dejaba un beneficio de 25€, con lo que nos encontramos con unos beneficios superiores a 100.000€, y decidimos montar una ONG para garantizar la máxima transparencia en la gestión de dichos fondos (es una empresa sin ánimo de lucro pero con los máximos controles fiscales de Hacienda, lo que da fiabilidad a los donantes), y empezamos a pensar cómo podíamos darle el máximo rendimiento de ayuda a ese dinero. Nos dimos cuenta de que repartiendo el dinero a los damnificados apenas tocaban a 50€, pero, si nos poníamos a limpiar ceniza de las casas para aliviar la carga de los tejados, podíamos salvar miles o incluso millones de euros... y nos pusimos manos a la obra.

¿Dirían ustedes que lo que hacen por su parte marca la diferencia con otras asociaciones por alguna razón o se puede decir que hay un cierto “hermanamiento de objetivos” en este caso?

«Las Otras Historias del Volcán» contribuyó, y sigue contribuyendo, a abrir los ojos sobre las injusticias que deben ser evitadas y visibilizadas, sobre la avaricia y la incompetencia, y sobre la vergüenza y el desamparo que padecen aquellos inocentes sobre los que recaen las consecuencias. La Asociación Tierra Bonita nace durante la erupción con fondos obtenidos con la venta de unos maillots ciclistas solidarios que recaudan más de 100.000€, y sus dirigentes deciden comprar una pala y contratar una cuadrilla de trabajadores damnificados para limpiar cenizas de la zona afectada durante la erupción, para evitar que se derrumbaran las viviendas y propiedades. Posteriormente Alfonso Escalero, al frente de «I love the world», decide editar el libro «Las Otras Historias del Volcán» y donarlo a dicha ONG, por tener el mismo objetivo común: ayudar a los damnificados maximizando el rendimiento de los fondos obtenidos para ayudar a la máxima gente posible. De esta colaboración, nace como acción informativa para los afectados por la erupción «El Valle», periódico digital que se posiciona también como punto de encuentro para afectados y colaboradores del proceso de recuperación socioeconómica de Aridane.

Hoy nos regala un poco de su tiempo Javier Salinero Martín, cofundador y miembro de la Junta Directiva de Tierra Bonita.



por CYNTHIA MACHÍN

■ Todas las Asociaciones luchan por defender los intereses de los damnificados, de eso no nos cabe duda. Quizá nuestra diferencia fundamental es que defendemos a todos por igual, sin politizar y sin importar de qué zona son o qué o cuánto han perdido.

¿Qué acciones llevan a cabo en este momento “Tierra Bonita” y “El Valle” y qué pueden contarnos de estas y futuras acciones?

■ Estamos recopilando información sobre las carencias que nos manifiestan los damnificados. Anteriormente les ayudamos a rellenar y presentar las reclamaciones patrimoniales, ahora estamos recopilando información sobre los pagos de

los alquileres (que no están llegando en tiempo ni en cantidad a lo necesario)... Tratamos de ser útiles resolviendo la problemática que nos transmiten los damnificados, usando nuestros medios para conseguir hacer ver que “no va todo tan bonito” como nos quieren hacer creer las Administraciones.

¿Qué han logrado hasta la fecha? ¿Qué necesidades dirían que se están logrando cubrir aparte de las necesidades informativas?

■ La gente nos ve como esa Asociación que está por todos y para todos, y que no nos casamos con nadie ni tampoco nos llamamos nada. El contraste de información que realizamos en «El Valle», por

ejemplo, le da la vuelta a las noticias que se publican en los medios “oficiales”, con el punto de vista objetivo de los damnificados, que es la realidad de lo que está pasando, de primera mano, contado por quienes la están viviendo. Por ejemplo, cuando se habla de que las administraciones han dado X millones para ayudas, nosotros desglosamos y hacemos ver que de esa lluvia de millones, una gran parte es para carreteras e infraestructuras y otra del fondo de compensaciones de los seguros y de las propias aseguradoras, pero que la cifra que llega a los damnificados es muy muy inferior. Es el relato de la postverdad tan de moda hoy día, pero más doloroso aún al hacerse sobre víctimas de una catástrofe.

En las webs se habla de que “Tierra Bonita” y “El Valle” son también un “punto de encuentro” entre particulares, empresas y otros colectivos. ¿Cómo funciona esto? ¿Hacen ustedes de mediadores o esta gente puede contactar entre sí de forma directa de alguna manera si lo desea o necesita?

■ Sí. Muchas veces nos han contactado empresas porque quieren donar dinero para ayudar a damnificados, y no saben dónde donarlo para asegurarse que llegue a quien debe esa aportación. Y de las administraciones pues no se fían mucho. Al ser nosotros una Asociación “Transversal”, que representa y ayuda a todos, pues confían en nosotros y nos donan ese dinero. Igualmente presentamos proyectos a las administraciones para generar empleo o actividades formativas para damnificados, como por ejemplo el proyecto que estamos realizando de formar a varios alumnos en adiestramiento canino, o el proyecto de Regeneraciones, que tenemos proyectado montar huertos en las escuelas del Valle, para que los niños tengan esa cultura agrícola de la is-

la, y los mayores que han perdido sus huertas particulares puedan ir a mostrar su sabiduría y al mismo tiempo no pierdan la posibilidad de disfrutar trabajando la tierra.

¿Qué puede hacer una persona cualquiera para colaborar con ustedes o con los afectados de una forma lo más directa posible?

■ Una de las mejores ayudas es hacerse socio, y pueden implicarse con diferentes niveles de compromiso. Habrá quien podrá echar una mano estando en el local para vender merchandising, habrá quien podrá echar una mano en algún proyecto que presentemos, habrá quien podrá poner a disposición de los afectados sus conocimientos en alguna materia (derecho, construcción, psicología,...). Toda ayuda es bien recibida, y muchos poquitos hacen mucho.

Aparte de los fondos de “Las Otras Historias del Volcán”, ¿tienen ustedes, necesitan o prevén que se puedan llegar a necesitar otras fuentes de financiación?

■ Sin duda, el tener un local abierto al público y con una persona que esté allí presente requiere de muchos gastos (alquiler, teléfono, internet, asesoría para la contabilidad,...). Por ello estamos continuamente optando a proyectos de financiación o de ideas de venta de productos para poder maximizar el dinero que nos llega, que siempre es nuestra máxima.

Aprovechando la visibilidad que puede ofrecer este medio, ¿quieren contarnos qué prevén que se va a necesitar próximamente para futuras acciones para lo que alguien que esté leyendo pueda aportar?

■ Ahora lo que más necesitamos es gente voluntaria para poder abrir al público en horario comercial. Nuestras administrativas las tenemos a tiempo completo trabajando en la venta a empresas e instituciones, además de en librerías, y no podemos tener el local abierto para la venta directa como nos gustaría. Por eso nos ayudaría mucho contar con gente que pudiera hacer esa labor. Una tarde al mes, una mañana,... entre varios puede ser poco y llevadero, pero así obtendríamos más fondos para seguir ayudando. Es sorprendente la cantidad de turistas que vienen por el local preguntando dónde comprar camisetas, talegas o el propio libro, y perdemos a veces ventas por no disponer de personal que pueda estar allí.

¿Podrían contarnos alguna historia que les haya “tocado” en particular de vidas que han cambiado o estén cambiando gracias a “Tierra Bonita” y/o “El Valle”? No necesitamos nombres o datos concretos. Queremos y entendemos que debemos contribuir a mantener el respeto y la privacidad de todas las personas que así deseen que se proceda.

■ Todas y cada una han sido extremadamente duras. Empezando por el señor que falleció durante la erupción, que al fin se reconoció que fue por gases, y siguiendo por todas las víctimas que han fallecido por esto y no se contabilizan (gente que ha tenido infartos, derrames cerebrales,...), por la situación de estrés y desasosiego que les ha generado todo esto. Y la cantidad de gente que está emigrando porque no ve ninguna esperanza ni futuro, y están abandonando su tierra entre lágrimas. Pero lucharemos para revertir esto, y por ello no descansaremos en nuestra labor. Con la ayuda de todos estamos convencidos que es posible.



LA LAGUNA

680.000 €

Villa mit Panoramablick und großem Grundstück
Villa con vistas panorámicas y gran terreno



TAZACORTE

49.000 €

Urbanes Baugrundstück im Altstadt kern
Solar urbano edificable en el casco antiguo



LAS MANCHAS

298.000 €

Renovierungsobjekt: Kanarische Finca mit Nebengebäuden
Para reformar: finca canaria con dependencias

Los Llanos de Aridane
Plaza Elías Santos Abreu 1



Telefon: +34 922 40 14 74
Mobil: +34 665 21 85 83

info@islasinmobilien.com

www.islasinmobilien.com



¿PUEDE EL MUNICIPIO REMOLCAR UN VEHÍCULO AVERIADO QUE SE ENCUENTRA EN PROPIEDAD PRIVADA?

► Sí, la ley nacional sobre residuos y suelos contaminados clasifica los vehículos abandonados como residuos domésticos (Ley 7/2022, de 8 de abril, de residuos y suelos contaminados para una economía circular). La gestión de los residuos está en principio delegada a las Comunidades Autónomas y Municipios, por lo que el Ayuntamiento puede ordenar la recogida y posterior desguace de un vehículo averiado, ya que el almacenamiento permanente de dicho vehículo, también en terrenos privados, puede tener un impacto en el medio ambiente.

De acuerdo con la citada Ley de Residuos, el abandono, vertido o disposición incontrolada de residuos no peligrosos de cualquier tipo sin poner en peligro grave la salud humana o dañar o deteriorar gra-

vemente el medio ambiente se tipifica como infracción administrativa grave y, por tanto, puede ser sancionada con las multas correspondientes por parte de la autoridad competente.

Normalmente, la Policía Local, o el Seprona, se pondrá en contacto primero con el propietario del vehículo y/o del terreno en el que se encuentre y solicitará que se desguace el vehículo. Si este último permanece inactivo, se podrá ordenar la recogida y posterior desguace del coche de oficio.

¿Tienes preguntas sobre temas jurídicos concretos? – Escríbenos.
Remitiremos tu solicitud al bufete de abogados que colabora con nosotros.
info@correodelvalle.com



DARF DIE GEMEINDE EIN FAHRUNTÜCHTIGES FAHRZEUG ABSCHLEPPEN LASSEN, WELCHES SICH AUF PRIVATEM EIGENTUM BEFINDET?

► Ja, das nationale Gesetz über Abfälle und kontaminierte Böden stuft verlassene Fahrzeuge als Abfall, bzw. Hausmüll ein (Ley 7/2022, de 8 de abril, de residuos y suelos contaminados para una economía circular). Die Handhabung der Abfälle ist grundsätzlich den Autonomen Regionen bzw. Gemeinden übertragen, somit kann die Gemeinde die Abholung und anschließende Verschrottung eines fahruntüchtigen Wagens anordnen, da die permanente Lagerung besagten Fahrzeugs auch auf privatem Gelände Auswirkungen auf die Umwelt haben kann.

Normalerweise wird die Policía Local, ggf. auch Seprona, sich zunächst mit dem Eigentümer des Fahrzeugs und/oder Grundstück in Verbindung setzen und die Verschrottung des Fahrzeugs einfordern. Bleibt dieser untätig, kann die Abholung und anschließende Verschrottung des Wagens auch vom Amt angeordnet werden.

Das Zurücklassen, Deponieren oder unkontrollierte Beseitigen von ungefährlichen Abfällen jeder Art, ohne die Gesundheit von Menschen ernsthaft zu gefährden oder die Umwelt ernsthaft zu schädigen oder zu verschlechtern, wird laut Ley de Residuos als schwere Ordnungswidrigkeit eingestuft und kann somit mit entsprechenden Geldstrafen vom zuständigen Amt einhergehen.

Normalerweise wird die Policía Local, ggf. auch Seprona, sich zunächst mit dem Eigentümer des Fahrzeugs und/oder Grundstück in Verbindung setzen und die Verschrottung des Fahrzeugs einfordern. Bleibt dieser untätig, kann die Abholung und anschließende Verschrottung des Wagens auch vom Amt angeordnet werden.

Normalerweise wird die Policía Local, ggf. auch Seprona, sich zunächst mit dem Eigentümer des Fahrzeugs und/oder Grundstück in Verbindung setzen und die Verschrottung des Fahrzeugs einfordern. Bleibt dieser untätig, kann die Abholung und anschließende Verschrottung des Wagens auch vom Amt angeordnet werden.

Haben Sie Fragen zu bestimmten Rechtsthemen? – Schreiben Sie uns.
Wir leiten Ihr Anliegen an die Anwaltskanzlei Carmen Stegmann weiter. info@correodelvalle.com

Carmen Stegmann Benda · Abogada (colegiada n° 679) · Los Llanos de Aridane · http://carmenstegmann.com



SO KÜNDIGEN SIE IHRE KFZ-VERSICHERUNG KORREKT

► Wenn Sie aus irgendeinem Grund beschließen, Ihre derzeitige Kfz-Versicherung zu kündigen und durch eine andere zu ersetzen, müssen Sie wissen, welche gesetzliche Frist für die Kündigung der Police gilt und welche Schritte erforderlich sind, um die Kündigung korrekt auszuführen. Nur so können Sie sicher sein, dass die Versicherungsunternehmen die Kündigung korrekt abwickeln. In diesem Artikel erklären wir Ihnen alles im Detail.

Zu beachten ist, dass das „Ley de Contrato de Seguro“ vorschreibt, dass sich die Versicherungspolice nach Ablauf automatisch verlängern, sofern die Kündigung nicht rechtzeitig und formgerecht beantragt wurde, wobei die Laufzeit des Vertrages in jedem Fall im Vertrag angegeben werden muss.

Um eine Kfz-Versicherung zu kündigen, muss man sich also auf diese Informationen stützen und darf nicht bis zum letzten Moment warten, um die Versicherungsgesellschaft von seiner Entscheidung, den Vertrag zu kündigen, zu unterrichten.

Frist für die Kündigung
Wenn Sie Ihren Vertrag mit Ihrer derzeitigen Versicherungsgesellschaft nicht verlängern wollen, müssen Sie dies der Gesellschaft (di-

rekt oder über Ihren Makler) spätestens einen Monat vor Ablauf des Vertrages mitteilen. Das genaue Datum entnehmen Sie bitte dem Vertrag für die ursprüngliche Versicherungsdauer. Seit 2016 ist festgelegt, dass die Frist für die Kündigung eines Versicherungsvertrags durch den Versicherungsnehmer einen Monat beträgt.

Dies geht aus Artikel 22 des Versicherungsvertragsgesetzes hervor: „(2) Die Parteien können der Verlängerung des Vertrags durch eine schriftliche Mitteilung an die andere Partei widersprechen, die mindestens einen Monat vor Ablauf der laufenden Versicherungsperiode erfolgen muss, wenn die Partei, die der Verlängerung widerspricht, der Versicherungsnehmer ist, und zwei Monate, wenn sie der Versicherer ist“.

Wie wir sehen, hat sich die Kündigungsfrist für den Versicherungsnehmer geändert, aber die Versicherungsgesellschaften müssen die Versicherungsnehmer immer noch zwei Monate vor der Kündigung oder jeder anderen Änderung des Versicherungsvertrags benachrichtigen, so dass der Versicherte entscheiden kann, ob er die neuen Bedingungen akzeptiert oder den Vertrag kündigt.

Neben den Fristen

ist ein weiterer wichtiger Punkt bei der Kündigung eines Vertrags die Art und Weise, wie wir der Versicherungsgesellschaft unsere Entscheidung mitteilen. Das korrekte Verfahren ist die schriftliche Kündigung mit einem vom Versicherungsnehmer unterzeichneten Kündigungsschreiben und einer Kopie eines gültigen Ausweises, auf dem die Unterschrift überprüft werden kann. Das Verfahren kann direkt in der Geschäftsstelle, in der die Police abgeschlossen wurde, per Fax oder Einschreiben an die Versicherungsgesellschaft oder per E-Mail erfolgen, wenn die Versicherungsgesellschaft diese Möglichkeit anbietet.

C1 Broker: An Ihrer Seite, um Ihre Interessen im Schadensfall zu vertreten
Wir wissen, dass der Umgang mit Versicherungsgesellschaften im Schadensfall nicht einfach ist. Deshalb verfügen wir bei C1 Broker über eine spezialisierte Abteilung für Schadenmanagement, die Ihnen die nötige Unterstützung bietet und Ihre Schäden für Sie bearbeitet. Wir werden uns immer für Ihre Interessen einsetzen, denn C1 Broker ist der Versicherungsmakler, bei dem der Kunde immer an erster Stelle steht.

C1 Broker Versicherungsmakler
Büro Los Llanos de Aridane

Klick

A–Z

HOMESERVICE-ANDREAS-LEHMANN.de.tl
PC-Service, Beratung, Schulung.

ITLAPALMA.com
Bau & Verwaltung von Webseiten, Computerverwaltung, IT-Beratung

TRANSLATIONS LAPALMA.com
Übersetzungen Deutsch-Spanisch-Englisch (DE-ES auch beglaubigt)

VIDA-SANA-NATURAL-FOODS-STORE.NEGOCIO.site
Naturkostladen in Tijarafe

AUTOVERMIETUNG

MONTA.net
Ein Familienbetrieb seit 1989. Wir freuen uns auf Sie!

HAUS & BAU

CONSTRURAL.net
Sanierungsfachbetrieb. Bautechnik. Beratung, Planung und Ausführung

DERELEKTRODOKTOR.eu
Ihre Elektrotechnik in guten Händen! SAT/TV, Klima, Photovoltaik...

IMMOBILIEN

LA-PALMA24.es
Das Immobilienportal für Häuser, Wohnungen, Grundstücke, Bauland

UNTERKÜNFTE

CALIMA-REISEN.de
Wunderschöne Meerblickunterkünfte, Fincas, Mietwagen. +49 30 89748979

HAUS-LA-PALMA.de
Biofinca Milflores. Traumferienhaus von Privat.

JARDIN-LAPALMA.com
KL, exkl. Ferienanlage im sonnigen Westen m. Pool, WLAN + Mietwagen

LAPALMA-FINCAS.de
Von privat: schöne Häuser direkt am Meer u. Häuser im kanarischen Stil

WELLNESS

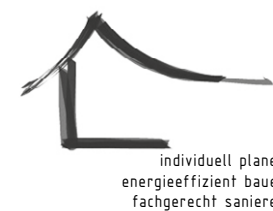
HAARZEITLAPALMA.net
Naturfriseurin. Ganzheitl. Haargestaltung, Pflanzenfarben etc.

LAPALMA-PARAMI.com
Tiefgreifende Ayurveda-Massagen, jetzt in La Punta.

MASSAGE-LAPALMA.eu
Naturheilpraxis Gisa Rummel. Stress-/Trauma-Bhdg. 661 11 31 47.

RESETERIA.com
Jede Massage ist ein Neustart. Los Llanos, C/ Real 19. +34 603 207 547

VISIONSWERKSTATT.com
Glut unter der Asche – Seminare und Auszeit-Begleitung +43-699-10385444



individuell planen
energieeffizient bauen
fachgerecht sanieren

estudio de arquitectura
andreea gross

dipl. ing. TU für Architektur
arquitecta colegiada COA LP
baubiologin IBN

www.andreeagross.com
info@andreeagross.com
0034 650 530 361

HAUSMEISTER SERVICE

Nicolas A. Forero S.

Proyectos de construcción obra nueva

Movimientos de tierra

Muros de piedra, contenciones y vallados

Mantenimientos (casas, piscinas, jardines, comunidades)

Planos, diseños y reformas en general de interior y exterior

Resaneamientos, impermeabilizaciones y pintura

Neubauprojekte, Erdarbeiten, Steinmauern, Stützmauern

und Zäune, Instandhaltung (Häuser, Schwimmbäder,

Gärten, Kommunen), Planungen und allgemeine Innen- und

Außenrenovierungen, Abdichtungen und Anstriche

619 235 462 · 666 330 800

www.hausmeisterlapalmaservice.com

Hausmeisterservicelapalma@gmail.com



CALEFACCIÓN DE MÁRMOL
ELÉCTRICA INFRARROJA · CALEF. PARA ARMARIOS

✓ saludable ✓ deshumificante ✓ eficiente

Información en Hermann Immobilien
en El Paso, L-V 10.00-13.00 h.
Pidanos una cita y le aconsejaremos a domicilio

ROEMER roemer-sl.com 636 877 039
636 877 052

Individuelle Gartenbewässerung

RieGo!

Dipl.-Ing. Jochen Heuveloop
(0034) 638 973 134 · info@riego-lapalma.com
www.riego-lapalma.com

NEUANLAGEN · MODERNISIERUNG
REPARATUREN · WARTUNG

architektur und bauleitung

dp

donia parmasche
arquitecta · col. 5062

móvil +34 650 590392
office@parmasche-architekten.com
www.parmasche-architekten.com

Landschaftsgärtnermeister
OLIVER ROLAND

Gartenpflege und Neuanlage
Fachgerechter Hecken-/Baum-/Strauchschnitt
Pflaster- und Natursteinarbeiten
Wurzelstockrodungen
Minibaggerarbeiten
Entsorgung mit eigenem Transporter
preiswert und termingerecht

Nur per Handy erreichbar !!!
600 720 223

Abdichtungen per Druck-Injektion von PUR-Harzen

SVEN FIBICH
Ihr Spezialist für Feuchtigkeitssanierung

+ Um- & Neubau
+ Kernsanierungen
+ Fliesenarbeiten

669 68 27 87

IHR FACHMANN FÜR ALLE BAU VORHABEN

- Renovierungen
- Umbauten/Ausbau
- Betonarbeiten
- Estriche
- Mauer- und Verputzarbeiten
- Natursteinmauern
- Dacheindeckungen
- Isolierungen von Dach/Wand
- Pools und Poolsanierung
- Badsanierung
- Terrassen, Wege

ARSENIO S.L.
DEUTSCH 650 641 660
ESPAÑOL 610 981 039

elWASSERSpiegl

IHR POOL-PFLEGESERVICE IM ARIDANETAL

+ AUCH IN LA PUNTA UND TIJARAFE

629 358 154 Martin Spiegl
696 612 447 Tristan Spiegl
@ elwasserspiegl@gmail.com

30 Jahre Erfahrung

Wintergärten nach Ihren Vorstellungen – mit Qualitätsgarantie, auch vollisoliert!

664 797 435
Rolf Benker
www.rolf-benker.com

Solar & Sattechnik LA PALMA

Ihr Fachmann für Sat-Technik

SAT-ANLAGEN, WLAN, DVB-T
ELEKTROINSTALLATIONEN
ÜBERWACHUNGSKAMERAS
ALLE SENDER WIE ZUHAUSE
UW NEDERLANDSE HD ZENDERS

DAVID LUGO
608 72 36 14

ILP inmobiliaria La Palma

El equipo ILP de Leo Bohnke y Carola Wagner
Su equipo de profesionales con más de 30 años de experiencia

Das ILP Team von Leo Bohnke & Carola Wagner
Ihr Team von Immobilienexperten mit über 30 Jahren Erfahrung

BB99 Pu57 Ti222

Entrevista en Interview mit **Forbes**
www.ilp.es/forbes

www.ilp.es



VERWUNDERLICHER WEISE

scheint im Ministerium für Sport, Kultur und Tourismus noch kein Mensch auf die Idee gekommen zu sein, die Schneemassen in schwindender Höhe für den Wintersport zu publizieren. Angesichts des Klimawandels werden die Badestände ja bald völlig überspült und die Küstenorte in Tiefseemuseen verwandelt sein, wodurch weiter sinkende Urlaubszahlen zu erwarten sind. Diesem Problem wird man nicht mit der Forderung nach mehr Flügen Herr, wenn gleichzeitig Betten im Meer ertrinken. Nie haben wir furchtbarer gefroren als in diesem Winter. Das meint man zwar jedes Jahr, aber in diesem ist es ganz bestimmt so. Man sieht doch förmlich schon Treibeis am Horizont und sich in Kürze wie Jesus übers Meer spazieren. Der Faschingsrenner war Eisbärpelz, und wenn man nicht wüsste, dass diese Spezies eher nicht Bier trinkend am Tresen lehnt, würde man an seinem eigenen Pegel zweifeln. Grundsätzlich regt sich der Verdacht, dass der Plan von einem Skigebiet längst in der Schublade schlummert. Es ist ja nicht so, dass nicht bereits ein Après-Ski-Palast mit sensationellem Ausblick auf dem Roque existierte. Der Bau des Besucherzentrums war vermutlich nur ein Wolf im Schafspelz. Während man sich noch wundert, warum das Restaurant nicht öffnet, beschäftigt sich das Personal bereits mit Hüttenzauber, schiebt Betten ins Planetarium und die Tirolina von Puntagorda entpuppt sich als Vorbote für einen anständigen Sessellift. Verwundern würde es nicht. Sind unsere Regenten doch stets für derartig gelagerte Überraschungen gut.

Petra Stabenow

NEUES AUS SANTA CRUZ Stefan Kaufmann

Drohnen drohen den Himmel zu erobern, ohne zu dröhnen

Als Alternative zur Pyrotechnik sollen sie den Himmel erhellen

Unsere ohnehin sowohl tags als auch nachts erleuchtete Hafenhauptstadt und deren Himmelszelt soll nun künftig zu festlichen Anlässen anstelle mit einem Feuerwerk durch Drohnen feierlich beleuchtet werden – (fern)gesteuert und millimetergenau. Denn die Drohnentechnik macht mittlerweile ganze Drohnenshows möglich, bei denen hundert dieser „fliegenden Augen“ in Formationsflügen jede Art von Figuren, Bildern, Worte und Effekte beliebig in den Himmel ritzen können. Befürworter dieser fliegenden Propeller-Stalker schwärmen von ganzen Drohnenschwärmen, welche die Umwelt respektieren würden, da sie im Vergleich zur Pyrotechnik keinen Lärm, Müll oder Feinstaub verursachen. So soll weiter-

hin gefeiert werden dürfen, aber bitte ohne Lärm zu verursachen. Schon habe man bereits verschiedenste Festlichkeiten auf den Kanaren mit diesen Drohnenshows abgehalten und Menschen und Tiere vor Herzrasen, Panikattacken oder Übelkeit bewahrt, die – den Drohnenkern nach – durch die Explosionen der abgefeuerten Raketen verursacht werden sollen. So hat sich auch schnell ein Unternehmen die Exklusivvertretung gesichert und bietet nun den Gemeinden jede Art von Drohnentänzen an, ob bei Tag oder Nacht, um das Publikum mit möglichst unwirklich erscheinenden Formationen zu verblüffen, die von der Kundschaft bis ins Kleinste individuell und maßgeschneidert gestaltet werden können. Dem Skeptiker erscheinen dabei be-

reits Bilder am geistigen Horizont, die zwischen „Big Brother“ und dem „fliegenden Auge“ alternieren, welche uns zunächst vielleicht entzücken und uns gleich danach gegebenenfalls „verrücken“. Die Drohne war noch vor Jahrzehnten als kurzlebige putzige männliche Biene bekannt, deren freundliches Image seit den letzten Jahren jedoch durch die Verbreitung fliegender Kampf- und Beobachtungsdrohnen negativ konnotiert worden ist. So hat auch die „Schöne neue Welt“ in und über unserer wohl schönsten Hafenhauptstadt mindestens zwei Medallenseiten, und wir werden zwar weiterhin unbeschwert feiern, aber dabei gelegentlich über uns schauen, ob es denn um uns herum surrt, blinkt oder klickt. Man sieht sich!

Casa de Camineros – ehemaliges Refugium für Baustellenarbeiter rehabilitiert

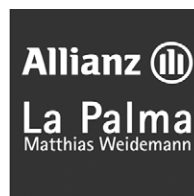
Das Berufsbild eines Straßen- und Baustellenarbeiters entstand zwar schon in der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts, aber erst ab 1852 entschied man sich hier auf La Palma, den Arbeitern, die 365 Tage im Jahr an ihren Straßen schufteten, auch Häuser zur Verfügung zu stellen, damit sie vor Ort waren, Notdurften an den dafür vorgesehenen Stellen verrichten konnten und kurze Wege zur und von der Straße hatten. So wurden fast alle Häuser mit 2 Schlafzimmern, Bad, Küche, Wohnzimmer, Abstellkammer für das Werkzeug sowie einem Innenhof oder Garten ausgestattet. Durch den Fortschritt



der Mobilität jedoch und der Anpassung der Arbeitszeit an menschenwürdige Ausmaße, wurde den Häusern schnell ihre Notwendigkeit genommen

und sie fristen seitdem ein verlasseness Dasein. Erst kürzlich aber besann sich die Südgemeinde Fuencaliente eines ihrer Casa de Camineros und re-

novierte es, um es eines Tages als Freiraum für Ausstellungen zu nutzen. Die Gemeinde Villa de Mazo nahm sich dieser Tage daran ein Beispiel und renoviert gerade an einer ihrer historischen „Straßenarbeiterhütten“ im Ortsteil La Rosa herum und putzt, macht und entschimmelt ihre 123 m², um sie für rund 185.000 Euro in ein Informationszentrum zu verwandeln. Die Bürgermeisterin würdigt diese Neunutzung bestehender Einrichtungen als eine nachhaltige Initiative, um historische Habseligkeiten der Gemeinde einen neuen historisch-relevanten Nutzen zuzuführen.



Av. Enrique Mederos 4
Los Llanos de Aridane
Tel: 922 088 660
allianz-la-palma.com

Gemeinsam nach vorne blicken



Schriftliche Übersetzungen SPANISCH UND DEUTSCH

Susanne Weinrich

Bau- und Immobilienrecht, Jura allgemein, Medizin, Wirtschaft und Übersetzungen genereller Art - susanne-weinrich@hotmail.com
Telefon: 0049 30 722 93 198 (Info auch unter 0034 628 48 41 28)

Carretera La Laguna – Tazacorte n° 42
922 40 30 90 · 655 53 30 34
Lunes-viernes 9:30-13:30 h Montag-Freitag
y con cita previa · sowie nach Vereinbarung

MediCenter La Palma

Dra. Eva María Vela Prieto

Medicina Familiar y Comunitaria, chequeos, acupuntura, asesoramiento nutricional, terapia de dolor. Fachärztin für Allgemeinmedizin, Check-Up, Akupunktur, Ernährungsberatung, Schmerztherapie.

Dr. med. Dominik Reister

Chirurgia Ortopédica y Traumatología, acupuntura y terapia del dolor, infiltraciones. Facharzt für Orthopädie, Manuelle Medizin, Akupunktur, Schmerztherapie.



GOLFPLÄNE IN NEUER VERPACKUNG

oder: Wenn der Bart keinen Honig will

Manche Pressemitteilungen lesen sich süß wie Honig und umgarnen unseren bärtigen Verstand, so dass wir bisweilen gar nicht anders können, als den schleckigen Inhalt so mancher Ankündigung genüsslich aufzulecken. Als Beispiel könnte man den Beitrag der Inselregierung benennen, in dem ein geplantes „Öko-Ressort“ mit angegliedertem 18-Loch-Golfplatz und 5-Sterne-Luxushotel vorgestellt wird, das in den Bergen von Breña Alta angesiedelt werden soll. Es werde an der Genehmigung gefeilt, heißt es in der Ankündigung, und es handle sich dabei natürlich um ein Modell der ökologischen Integration und Regeneration, so die Regierungsguppe in einer Erklärung. Auf einer Insel wie La Palma, deren Gesamtfläche als Biosphärenreservat geführt wird, soll das Ressort auf einer Fläche von 1 km² zusätzlich ein Kongresszentrum, ein Planetarium und eine Sternwarte für den Astro- und Kongress-tourismus bieten, samt damit verbundene Einrichtungen wie ein Wanderzentrum und eine Vo-

gelwarte. Darüber hinaus soll die Fläche ebenso touristische Unterkünfte in einem 5-Sterne-Grand-Luxus-Hotel mit Sportanlagen, einer Wellness-Klinik sowie Wohnungen und Villen außerhalb des Hotels beherbergen. Um so ein Mega-Projekt als nachhaltig erscheinen zu lassen, bedarf es schon einer sensiblen Rhetorik – noch dazu, da es in einem Vogelschutzgebiet entstehen soll, das jede Art von Aktivität ausschließt, die nicht mit dem „Natura-2000-Netz“ vereinbar ist. Wohl aus diesem Grund wolle man auch Wiederherstellungs- und Verbesserungsmaßnahmen wie die Instandsetzung von Wanderwegen, Vogelbeobachtungsstellen und die Wiederherstellung alter, nicht mehr genutzter Elemente des Kulturerbes für die Öffentlichkeit, unter anderem mit einem klaren Bekenntnis zur Achtung der Umweltwerte sowie einer absoluten Verpflichtung zur Nichtbeeinträchtigung und Verbesserung des Gebiets durchführen. Alle Achtung!

ERSTER STAPELLAUF EINES HYBRID-BUSSES

Gemeinsam stellte die Chefetage des Cabildo und des Rathauses von Santa Cruz den ersten Bus mit Hybridsystem auf der Insel vor, der künftig die Flotte des öffentlichen Nahverkehrs ergänzt. Man habe sich der »Agenda 2030« verschrieben und wolle damit dem Ziel einer nachhaltigen Entwicklung näherkommen. Noch vor Jahreswechsel sollen 11 Busse gleichen Typs sowohl die steigende Nachfrage an öffentlichen Verkehrsmitteln sowie deren Nachhaltigkeit bedienen. Darüber hinaus wol-

le die Inselregierung weiterhin an ihrem Projekt eines 100 % kostenlosen öffentlichen Verkehrs arbeiten. Der neue Bus, der 13 Meter lang ist, kann 47 Personen aufnehmen und verfügt über eine Rampe für Personen mit eingeschränkter Mobilität. Das Konzept sei die erlebte Verpflichtung, den Individualverkehr durch einen kollektiven Verkehr auf der Insel zu reduzieren, was die Kosten von 1,5 Millionen Euro für weitere Hybridbusse in diesem Jahr rechtfertige.



KULTUR

Alle Angaben ohne Gewähr. Kurzfristige Änderungen können nicht ausgeschlossen werden. Die Veranstaltungen entnehmen wir den offiziellen Programmen oder Hinweisen der Kulturräume.

23.-26. Februar

Filmwoche Tazacortiale

Projektionen des italienischen Filmregisseurs Fellini in deutscher Sprache. 23.2. Armacord (1973). 25.2. Stadt der Frauen. 26.2. Die Stimme des Mondes (1990). Bitte reservieren unter: info@kunstraum-lapalma.de

Tazacorte · Casa de Cultura · 20:00 h

24. Febrero (Freitag)

Trommelgruppen und Beerdigung der Sardinie

Verschiedene Batucada-Gruppen ziehen im Rhythmus ihrer Trommeln von der Plaza de España bis zur Plaza de La Alameda, von wo es nach Verteilung von Sardinien und Wein weitergeht ans Meer, zur Verbrennung der Sardinie und Feuerwerk.

Santa Cruz · ab 19:00 h

Drag-Show

Humorvolle Show mit den Drags Isterika und Nilo, die nicht mit ihre Reizen geizen.

Santa Cruz · Avda. Marítima · 21:30 h

25. Februar (Samstag)

Kunsthandwerkermarkt

Kunsttag auf der Finca Camino Verde mit Kunsthandwerksständen, ökologischem Essen (bitte eigenes Geschirr und Besteck mitbringen), Programm für Kinder und Musik.

Los Llanos · Camino del Canal 35 · ab 11:00 h

3. März (Freitag)

Zirkus-Show

Zeitgenössische Zirkusvorstellung, bei der 5 Männer auf der Bühne „den Ball in die Luft werfen“, um uns alle in dem Moment gefangen zu halten, wenn der Ball in der Luft ist. Karten 10€ bei entrees.es

Santa Cruz · Teatro Circo de Marte · 20:30 h

4. März (Samstag)

Sardinien-Fest in San Andrés y Sauces

Traditionell eine der beliebtesten Karnevalsveranstaltungen auf La Palma, dieses Jahr unter dem Motto »Die Skelett-Figuren (catrinas) von Mexico« mit buntem, reichhaltigen Programm und großem Umzug bis zur Verbrennung der Sardinie zu nächtlicher Zeit.

San Andrés y Sauces · Ortskern · ab 11:00 h

Ausstellungen

»Tausendjähriges Peru«

Bis 22.4. Ausstellung unter dem Titel »Los Imperios Perdidos: Perú Milenario« mit einer sorgfältigen Auswahl von 50 bildhafter und malerisch modellierten Gefäßen, die eine Reise durch die Geschichte der präkolumbianischen Kunst in den Anden bietet. Sie sind Teil der Sammlung Pérez Trespalacios und stammen von Universitäten und Museen in den USA. Mo-Fr 10:00-13:30 h und 17:30-20:00 h. Sa 10:00-13:30 h.

Santa Cruz · Espacio Cultural Caja Canarias

»Die Landung der „Indianos“ auf La Palma«

Bis 27.2. Ausstellung über die Geschichte der Auswanderung der Insulaner nach Übersee. Diese umfasst Kleidung, Möbel und Dokumente aus dieser Zeit sowie eine Fotoreportage verschiedener Autoren über Leben und kulturelle Beziehungen der Auswanderer. Mo-Sa 10:00-13:00 h, Mo-Fr 17:00-20:00 h.

Santa Cruz · Sala O'Daly

»Hommage an die Insel La Palma«

Bis 28.2. Gemäldeausstellung mit Inselmotiven von Gian Franco Vianello. Mo-Fr 9:30-15:30 h, Sa-So 10:00-14:00 h.

Tijarafe · Tourismus-Info



Exposición | Ausstellung
4.+5.3.2023, 11-14 & 16-20 h
Vernissage 3.3.2023, 18:00 h



Sabine Dahl



El lugar de las Bellas Artes | Ort der schönen Künste

C/Ángel, 8 · Villa de Tazacorte
Tel. +34 · 654 835 790

KEINE LUST AUF FRÜHJAHRSMÜDIGKEIT?

Dann starte mit ins **ab 8.3.**

21-Tage-Ayurveda-Detox-Programm
für mehr Energie und Leichtigkeit

Begrenzte Teilnehmerzahl · Anmeldeschluss: 3.3.2023

parami oasis de salud y bienestar

Weitere Info: parami@la-palma.eu
oder WhatsApp +34 606 440 155

@ Line Dance
mit **Marci**

montags im Ático El Paso
um 15.30 h (Anfänger)
und 17.00 h (Fortgeschr.)

Für jedes Alter, ohne Partner
Man tanzt alleine in einer Gruppe nach einer bestimmten Choreographie zu verschiedenen Musik- und Tanzrichtungen (weltweit gleich) und

... macht Spass!

Marcellina Weissinger · WhatsApp +41 79 830 32 25
marci.weissinger@bluewin.ch



LA SANADORA
SABIDURÍA POPULAR

por CARLOS PAIS LORENZO

Nuestros escritos en piedra

EN NUESTRA TIERRA siempre hemos hablado, mayormente, de plantas y animales que viven o han vivido en nuestra isla, pero hoy quiero hablar de algo, que a priori podría parecer inerte, muerto, sin vida, pero nada más lejos de la realidad.

Mucha gente en la isla, a pesar de haber nacido aquí, y residir toda su vida en el entorno tan natural que tiene nuestra isla, antiguamente mucho más rural, no han podido disfrutar aún de “tesoros” que nuestros antepasados, los antiguos habitantes de La Palma, los Awaras, nos dejaron grabados en muchos sitios para que hoy en día, sin ellos saberlo (o quizás sí), poder disfrutar de ellos.

Los grabados que tenemos en nuestro territorio insular son, como no, espectaculares, llenos de misterio,

belleza, cultura y energías muy antiguas, que hacen que los lugares donde se encuentran sean de alguna manera, muy especiales y místicos, haciendo de la isla la más rica, sin duda alguna, en patrimonio arqueológico de todo el archipiélago, tanto así que los primeros petroglifos de los que hay noticias de todas las islas, son los de Belmaco, en el municipio de Mazo, en 1752 y pasarían más de 100 años hasta tener noticias de otros, estos ya en el municipio de Garafía, para años más tarde, darse a conocer los de Tajodeque, en el interior de la Caldera de Taburiente, estando estos bajo Roca Palmero y orientados hacia el Teide, teniendo la especial característica de contener motivos alfabéticos. A pesar de estar repartidos



por toda la Isla, es en Garafía y El Paso donde podemos encontrar la mayor concentración de los mismos, y después le seguiría la Caldera de Taburiente, donde los encontramos por encima de altitudes a los 2.000 metros, para dar paso a los municipios de Mazo, Fuencaliente, Santa Cruz de La Palma, Puntallana, Tijarafe o Puntagorda que, aunque son menos en número, siguen siendo importantes e interesantes.

Tenemos lugares como La Zarza, El Verde, Tajodeque, Belmaco y otros tantos repartidos por toda la Isla, donde poder disfrutar de ellos. El gran problema, como con casi todo, cuando nos referimos al medio natu-

ral, es su conservación, pues no todo humano respeta y sabe apreciar la belleza que estos grabados tienen y toda la cultura y sentimientos ancestrales que hay impregnados en ellos.

Desde aquí hago un llamamiento al pueblo palmero y al visitante para que los admiren, los aprecien y los cuiden, como si de su hogar se tratase, pues son escritos y mensajes que aún están por descifrar, y quién sabe, hacernos en un futuro más sabios y abiertos en nuestras mentes para poder conservar mejor Nuestra Tierra, la cual heredamos de Ell@s, y que nos la dejaron mucho mejor y más viva de lo que hoy nosotros la mantenemos.

«El Hombre tiene Responsabilidad, no Poder.»

– Proverbio Indio Nativo Norteamericano –



Potaje de berros



Julia Moranz

CON ESTE FRÍO solo apetece comer platos de cuchara que ayuden a entrar en calor. Por eso, hoy vamos a hacer un potaje de berros para ayudarte a combatir estas temperaturas y, además, preparar una receta típica de nuestras islas, sana y fácil de cocinar. Las cantidades son para cuatro personas. Lo primero que tendrás que hacer es dejar 250 gr. de alubias en remojo durante la noche. Ahora sí, podremos comenzar a preparar nuestro potaje. Dora un poco unos 400 gr. de costillas de cochino. Mientras, trocea 250 gr. de berros, 250 gr. de calabaza y dos papas. Una vez esté bien dorada la carne, introduce todo lo que has cortado, además de dos piñas de millo partidas por la mitad y una hojita de laurel. Cubre todo esto con un litro y medio de agua aproximadamente. Deja que se cocine lentamente. Tendrás que tener paciencia, ya que tardan un poco en hacerse bien. Cuando esté listo, quita la hoja de laurel. Si quieres, añade unas cucharadas de gofio por encima y unos trozos del queso palmero que más te guste.

¡A disfrutar!

EVENTOS

🗨 Al cierre de esta publicación le ofrecemos la oferta de cultural y de ocio prevista para estas fechas. Nuestro medio no se hace responsable de las modificaciones, aplazamientos o la posible cancelación de tales actos o eventos.

24 de Febrero (viernes)

Batucadas y Entierro de la Sardina

Distintos grupos de batucadas se aliarán para hacer bailar las calles al ritmo de su percusión desde la Plaza de España hasta la Plaza de La Alameda, donde, con su participación, y el reparto de sardinas y vino, a partir de las 20:30 h se iniciará el tránsito del cortejo fúnebre hasta la playa de Bolos donde será incinerada con un espectáculo de fuegos artificiales.

S/C de La Palma · a partir de las 19:00 h

Show de Drags

Espectáculo artístico/humorístico con la Drag Isterika de Los Nervios y Drag Nilo, que harán gala de sus encantos, añadiendo humor a esta noche de Carnaval, buscando hacer reír a carcajadas al público.

S/C de La Palma · Recinto Central · 21:30 h

25 de Febrero (sábado)

Día del Arte y Artesanía

Feria de arte y artesanía en la que podrá participar en talleres en directo, habrá una muestra de artesanía y una exposición de arte (participan: Thorsten Bechtluft, Stephanie Eiser, Eta Friedrich y Sascha Söder). También habrá comida* ecológica y música en vivo a partir de las 19:00h. *Lleve su propia vajilla y vasos si desea comer y beber. Este es un evento que quiere proteger y respetar el medio ambiente.

Los Llanos de Aridane · Finca Camino Verde (Camino de Canal, 35) · 11:00 – 24:00h

Sembrando Futuro CON-TRIGO

Siembra de trigo en directo y al método más puramente tradicional trabajando con yuntas. Habrá desayuno y almuerzo comunitario para reponer fuerzas. Se hará una exhibición de arada durante toda la jornada.

Breña Alta · Cruz del Manchón · 10:00h.

3 de Marzo (viernes)

Espectáculo de Circo: «Suspensión»

Propuesta de circo contemporáneo en la que 5 hombres en escena “lanzan la pelota al aire” para dejarnos a todos y todas atrapados/as en ese momento en que la pelota está en el aire: “en suspensión”. Todo es posible. Entradas 10€ en entrees.es +info: 922 420 007

S/C de La Palma · Circo de Marte · 20:30h

4 de Marzo (sábado)

Entierro de la Sardina de S. Andrés y Sauces

Con temática “las catrinas de México”, vuelve una de las citas más divertidas y “moviditas” del Carnaval palmero en la que el carnavalesco cortejo fúnebre y la batucada local, arroparán y buscarán consuelo entre los asistentes. La aparente desesperación y tristeza serán liberadas en forma de carreras y baile hasta la quema de la sardina en la plaza central en medio de un espectáculo pirotécnico. A las 11:00h se presentará la Sardina y la gran Cabalgata Anunciadora y por la tarde se preparará y arrancará el cortejo “no tan fúnebre”. San Andrés y Sauces · Principales calles · 11 h

11 de Marzo (sábado)

Sardinísima 2023

Con temática “La Jungla: una aventura salvaje”, vuelve la que para muchos es de las sardinas más divertidas del Carnaval palmero. Las batucadas calentarán desde primeras horas de la tarde para seguir con “cortejo fúnebre”, que hará gala de la creatividad y el ingenio para la elección y confección de disfraces, en una tarde/noche en la que a ratos tendrá que correr tras la sardina para esparitar al frío y/o para no quedar atrás. A la que-

ma de la Sardina la Verbena amenizada por Tropicana's, Saoco y Maquinaria Band.

Barlovento · Principales calles y plazas

14 de Marzo (martes)

Cine Latinoamericano: «Jauja»

Sinopsis: “En la antigüedad, Jauja era una tierra mitológica de abundancia y felicidad. Muchas fueron las expediciones que salieron en su busca. Con el tiempo la leyenda se exageró de forma desproporcionada. Lo único que se sabe con seguridad es que cuantos partieron en busca de este paraíso terrenal se perdieron”. Con Viggo Mortensen y Diego Román. Dirigida por Lisandro Alonso. Entradas 3€ sólo en taquilla inmediatamente antes de la proyección. +info: www.cajacanarias.com

S/C La Palma · Fundación Caja Canarias · 19h

11 de Abril (martes)

Cine Latinoamericano: «Zama»

Sinopsis: “Narra la hª de D. Diego de Zama, un oficial español del siglo XVII asentado en Asunción que ‘espera’ su transferencia a Buenos Aires. Un hombre que ‘espera’ ser reconocido por sus méritos y en los años de ‘espera’ pierde todo. Así que decide atrapar un peligroso bandido para recuperar su nombre”. Basada en la novela existencial de Antonio Di Benedetto en 1956. Dirigida por Lucrecia Martel. Entradas 3€ a la venta exclusivamente en taquilla ½ hora antes de la proyección.

S/C La Palma · Fundación Caja Canarias · 19h.

Exposiciones

«Los Imperios Perdidos: Perú Milenario»

Hasta el 22 de abril. Muestra de una cuidada selección de 50 vasijas modeladas, de carácter escultrico y pictórico, que ofrecen un recorrido por la Historia del Arte precolombino en los Andes. Forman parte de los fondos de la Colección Pérez Trespalacios y proceden de universidades y museos de EEUU. L-V: 10:00-13:30 h y 17:30-20:00 h. S: 10:00-13:30 h.

S/C La Palma · Espacio Cultural Caja Canarias

«Ahí viene el indiano nuevo»

Hasta el 27 de febrero. Acercamiento a la historia de la emigración de ultramar bajo el título «El Desembarco de Indios de Santa Cruz de La Palma». Esta muestra recoge vestimenta, mobiliario y documentación de la época, así como un reportaje fotográfico de varios autores que acercan a la vida y relación cultural de los indios. L-V: 10:00-13:00h y 17:00-20:00h S: 10:00-13:00h.

S/C de La Palma · Sala O'Daly

«Colores de la Naturaleza»

Hasta el 30 de mayo. La Asociación Cultural de “Amigos Pintores de Las Breñas” renueva su exposición permanente, contando en esta ocasión con la participación de Laura Fernández, Carmen Machin y Bianca Carla Welsh. Mediante una amplia diversidad de técnicas, experiencia, frescura e ilusión que centran la vista en la plenitud del invierno con vistas a la primavera. L-V: 8:00-14:30h (Martes hasta las 17:00h).

Breña Baja · Ayuntamiento

«Homenaje a la isla de La Palma»

Hasta el 28 de febrero. Exposición de pinturas de Gian Franco Vianello. L-V 9:30-15:30h, S-D 10:00-14:00h.

Tijarafe · Oficina de Información Turística

Jozef Sedmák & Sabine Dahl

4-5 de marzo. Los dos artistas consagrados exponen sus esculturas y pinturas en “El lugar de las Bellas Artes”, Galería Avenida 17, 11-14 h / 16-20 h. Vernissage el viernes, 3 de marzo, a las 18 h. Tazacorte · C/ Angel, 8



La Casa de Camineros de Mazo, de vuelta a la vida

✍ Texto: Julia Moranz

Quizás hayas leído o escuchado recientemente que en el transcurso de este año se va a rehabilitar la Casa de Camineros de Mazo para crear un centro de divulgación. El proyecto, que cuenta con un presupuesto de 185.000 euros, pretende ser un nuevo punto de interés turístico en la isla apro-

vechando una infraestructura inutilizada y con historia. Pero, ¿qué es eso de las Casas de Camineros? Seguramente hayas visto en nuestra isla que a pie de carretera hay algunas construcciones en cuya fachada puede leerse la palabra CAMINEROS. Estas casitas pertenecían a los llamados peones cami-

neros, unos trabajadores encargados de mantener en buen estado las vías públicas a partir de la segunda mitad del siglo XVIII. Sin embargo, no fue hasta el año 1852 cuando se les otorgó a cada uno de ellos una vivienda cerca de la parte de carretera que se le atribuía con el fin de que pudieran atender rápidamente su trabajo y dedicarle más tiempo al mismo. Casi todas tenían la misma distribución: un baño, una cocina, un salón, dos dormitorios, un patio o jardín y una habitación en la que guardar las herramientas.

Los camineros tenían un tramo de unos cinco kilómetros asignado, el cual debían asegurarse de que se encontraba en condiciones de ser transitado todos los días del año (¡también los domingos!). Arreglaban los baches, limpiaban las cunetas, qui-

taban las piedras... Se trataba de un trabajo muy duro y con apenas descansos, algo que en 1914 cambió cuando se implantó una jornada laboral de 9 horas y los domingos se establecieron de descanso. En 1961 se rebajó a 8 horas de trabajo diario y finalmente, en 1973, se decretó un máximo de 45 horas semanales, aunque sus tareas seguían siendo igual de sacrificadas. Con los avances tecnológicos, este oficio terminó desapareciendo y, en consecuencia, las casas quedaron abandonadas.

Próximamente, la Casa de Camineros de Mazo volverá a tener un uso, aunque no es la primera en ser restaurada. El Cabildo de La Palma ya hizo lo mismo con la de Fuencaliente para convertirla en un espacio dedicado a la leyenda de la isla de San Borondón.

**Service
La Palma
Team**

SOCIEDAD LIMITADA

Ihr zuverlässiger Partner
seit über 25 Jahren

Alexander Sauter
+34 639 49 48 48 (E)
+34 676 31 73 93 (D)
monika.sauter@hotmail.com

remmers
ATB
cortex



¡Aplicar ANTES antes de
que la fuga se abra!

Anwendung BEVOR die
Sickerstellen aufbrechen!

¡Sellado!

remmers rapid

Sellado instantáneo de fugas en
depósitos de agua y piscinas,
desde el exterior y con el depósito
lleno de forma sostenible y duradera.

Feuchtstellen und sickerndes Wasser
von Wassertanks und Pools nachhaltig
von außen abdichten – bei gefüllten
Tanks!



remmers kiesol

La solución no tóxica y respetuosa
con el medio ambiente contra el
aumento de la humedad en las
paredes.

Die giftfreie, umweltfreundliche Lösung
gegen aufsteigende Mauerfeuchtigkeit.



HausVerwaltungsService

✓ Hausmeisterservice

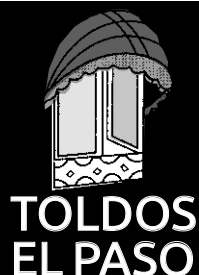
✓ Gartenpflege

✓ Gästebetreuung & Verwaltung

movil + 34 669 .68 27 87

info@hvs-lapalma.com

www.hvs-lapalma.com



TOLDOS

Fabricación a medida y con rotulaciones
Todos los materiales y diferentes formas
También motorizados con mando a distancia



somfy.

922 485 652
607 687 043
Calle Panadero 5
toldoselpaso@me.com



www.toldoselpaso.es

¿QUIERES QUE 8.000 LECTORES SEPAN LO QUE BUSCAS U OFRECES?
MÖCHTEN SIE, DASS 8.000 LESER ERFAHREN, WAS SIE SUCHEN ODER ANBIETEN?

PRÓXIMA
edición
9 de MAR.
JUEVES



Cierre
PARA ANUNCIARSE
2/3
JUEVES

+34 922 40 15 15



L-V 10-14 h

Oficina virtual



correodelvalle.com



info@correodelvalle.com